МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Тобольский педагогический институт им. Д. И.Менделеева (филиал) в
г. Тобольске
Кафедра филологического образования

РЕКОМЕНДОВАНО К ЗАЩИТЕ ГЭК

Заведующий кафедрой
Кандидат фил. наук, доцент
_____Никитина Т.Ю
2020 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
бакалавра

ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА ПРИ ИЗУЧЕНИИ РАЗДЕЛА «ФРАЗЕОЛОГИЯ»

Выполнила работу
Студентка 5 курса очной
формы обучения

Абусагитова
Ильмира
Сабирчановна

Руководитель
профессор кафедры
филологического образования,
доктор филол. наук, профессор

Ермакова
Елена
Николаевна

Тобольск
2020

Содержание

Введение…….. 5

Глава 1. Теоретические аспекты формирования культуроведческой компетенции в основной общей школе 7

1.1. Компетентностный подход в обучении…… 7

1.2. Понятие культуроведческой компетенции……. 13

1.3. Фразеологизмы: классификация и признаки…… 22

Глава 2. Методические аспекты формирования культуроведческой компетенции при изучении раздела «Фразеология»…… 29

2.1. Анализ учебников на предмет отражения заданий формирующих культуроведческую компетенцию при изучении раздела «Фразеология» 29

2.2. Методические рекомендации по формированию культуроведческой компетенции на уроках русского языка при изучении раздела «Фразеология» 40

……..

Заключение…….

Список литературы……..... 49

Введение

На современном этапе развития общества кардинально изменились требования к системе школьного образования. Перед школой стоит сложная задача - дать ученику не только необходимые научные знания, практические умения и навыки, но и осмыслить и осознать те ценности и традиции, которые накоплены человечеством. В связи с этим возрастает необходимость обратить особое внимание на проблемы культуры в школьном образовании.

Актуальность нашего исследования определена прежде всего повышенным вниманием к формированию культуроведческой компетенции в процессе обучения в школе. Большая роль в рамках этой проблемы отводится русскому языку как школьному предмету, поскольку этот предмет мировоззренческий, он способствует воспитанию духовного начала, оказывает влияние на формирование менталитета и языковой картины мира у школьников. Именно этот предмет, как никакой другой, способен, при умелой подаче материала, служить проводником культуры народа: знакомить учащихся с культурой России, ее достижениями, корнями и истоками, воспитывать у школьников чувство гордости за свой народ и его великую культуру. Наше исследование обусловлено современными требованиями к организации образовательного процесса, в том числе поиску новых оптимальных способов формирования всесторонне развитой личности ученика.

Объект исследования: процесс развития культуроведческой компетенции учащихся с помощью знаний в области фразеологии.

Предмет исследования: организация работы учащихся в процессе развития культуроведческой компетенции на основе знаний в области фразеологии.

В рамках заявленной цели требуется решение следующих **задач**:

- Изучить научную литературу по теме нашего исследования.
- Раскрыть основные понятия: компетенция, компетентность, компетентностный подход, культуроведческая компетенция.

- Раскрыть содержание понятия фразеологии как самостоятельного раздела, имеющего свою классификацию и свои признаки.
- Проанализировать комплексы учебников по русскому языку в аспекте рассматриваемой проблемы
- Разработать комплекс упражнений, направленных на формирование культуроведческой компетенции при изучении раздела «Фразеология».

В качестве методологической основы исследования используются работы отечественных методистов Е.А. Быстровой, Т.М. Пахновой, И.А. Шевченко, Н.Л. Мишатиной по проблеме формирования культуроведческой компетенции.

Цель исследования: рассмотреть возможность развития у учащихся культуроведческой компетенции на основе знаний, полученных во время занятий, направленных на изучение фразеологических единиц.

Методы исследования: нами были использованы теоретические методы исследования

- Анализ
- Синтез
- Обобщение
- Сравнение

Теоретическая значимость исследования состоит в разработке и обосновании системы устойчивых знаний и умений на основе специально разработанных методик урока

Практическая значимость исследования состоит в том, что предложенная система работы в области развития культуроведческой компетенции может быть использована в практике преподавания русского языка в школе.

Глава 1. Теоретические аспекты формирования культуроведческой компетенции

1.1 Компетентностный подход в обучении

Целью данного исследования является установление механизмов формирования культуроведческой компетенции на уроках русского языка при изучении фразеологии. В связи с этим необходимо разобраться с понятиями компетенции и компетентностного подхода и рассмотреть их с разных точек зрения. Для этого обратимся к ряду источников, которые содержат нужную информацию.

На первом этапе необходимо рассмотреть понятие компетенции с различных точек зрения. Далее перейти к изучению компетентностного подхода, его содержанию и способам реализации в обучении.

Рассматривая понятие компетенции необходимо начать с общих, доступных и понятных для всех определений, которые содержатся в толковых словарях, словарях терминов. Обращаясь к толковому словарю Ожегова Сергея Ивановича, мы увидим следующее определение компетенции:

1. «Круг вопросов, в которых кто-либо хорошо осведомлен»[38,513].
2. «Круг чьих-либо полномочий или прав»[38,513]. Д.Н. Ушаков считает, что компетенция это:

1. «Совокупность вопросов, явлений, в которых данное лицо обладает авторитетностью, познанием, опытом»[50,13].

2. «Совокупность полномочий, область подлежащих чьему-нибудь ведению вопросов, явлений» [50,13].

Более содержательное определение понятия компетенция мы можем увидеть в работе Андрея Викторовича Хуторского:

1. «Понятие компетенции включает в себя совокупность взаимосвязанных качеств личности (знаний, умений, навыков, способов деятельности), задаваемых по отношению к определенному кругу предметов

и процессов, и необходимых для качественной продуктивной деятельности по отношению к ним; компетентность - владение, обладание человеком соответствующей компетенцией, включающей его личностное отношение к ней и предмету деятельности [45,2] ».

Словарь исторических терминов под редакцией Андрея Павловича Крюковского предлагает следующее определение: «Ряд полномочий учреждения или лица, совокупность вопросов, в которых данное компетентное лицо обладает опытом, познаниями, полномочиями решать [22 ,238] ».

Зеер Эвальд Фридрихофич под компетенцией понимает «комплекс профессиональных знаний и умений, а также методов выполнения профессиональной деятельности[18,38] ».

Дж. Равен понимает под компетенцией совокупность знаний, умений, навыков, активизирующихся в важный для индивида момент. Это может быть какая-либо деятельность, имеющая особую ценность для личности. В таком случае оценивание уровня компетенции индивида должно проходить по нескольким этапам, на первом этапе рассматривается уровень заинтересованности личности в осуществляемой деятельности, на втором комплекс знаний, умений и навыков, которыми руководствуется индивид с целью достижения результата в данной деятельности.

Таким образом, можно сделать вывод, что понятие компетенции у разных авторов во многом схож, но нужно отметить, что не существует единой трактовки, которая отражала содержание приведенных выше определений. В связи с этим, на основании изученных определений, необходимо сформулировать общее. Так как у большинства авторов можно встретить понимание компетенции, как совокупность знаний, умений, навыков, которые используются для выполнения определенной деятельности, нужно учитывать это. Так же, необходимо отметить, что компетенция понимается не только как комплекс определенных качеств индивида, но и как способность индивида достигать различных целей и задач.

Нужно отметить, что в условиях развития современного образования существует необходимость использования новых, инновационных способов достижения необходимого результата. Важным становится способность использовать полученные знания, умения, навыки в определенной жизненной ситуации. Основными качествами личности становятся мобильность, ответственность, коммуникабельность, универсальность. В связи с этим, в образовании начинается использование компетентностного подхода как способа реализации новых стандартов образования. Необходимо отметить, что основные идеи данного подхода носят не только инновационный, но и консервативный характер. Под компетентностным подходом понимают отказ от нецелесообразного заучивания учебного материала, а умения практического применения полученных знаний (практическая реализация полученной информации). В связи с этим, под понятием компетентной личности подразумевается личность, которая может наиболее эффективно решать возникшие проблемы, имеющая высокую степень мотивации, всегда готовая к самореализации, умеющая эффективно достигать поставленных задач.

Ведущие положения компетентностного подхода были озвучены Л.О. Филатовой в работе «Компетентностный подход к построению содержания обучения как фактор развития преемственности школьного и вузовского образования»:

определение компетентности включает не только познавательные и операционно-технологические компоненты, но и мотивационные, этические, социальные и поведенческие; оно включает результаты обучения (знания и умения), систему ценностных ориентаций; понятие компетентности предполагает использование полученных знаний, умений, опыта и способов поведения в конкретной ситуации;

в определение компетентности заложена идеология интерпретации содержания образования, формируемого «от результата» («стандарт на выходе»);

В компетентностный подход входит идентификация основных навыков, которыми обладает индивид; компетентности образуются и под влиянием окружающей среды, в которой находится индивид. Понятие «компетенции» является понятием процессуальным, т.е. компетенции как проявляются, так и формируются в деятельности;

Компетентностный подход появился из необходимости в адаптации человека к стремительно изменяющимся условиям труда.

Компетенция описывает потенциал, который проявляется ситуативно, следовательно, может лечь в основу оценки лишь отсроченных результатов обучения.

Изучив данные положения, нужно отметить, что для компетентностного подхода определение целей предмета должно находиться на переднем плане, и уже после постановки необходимых целей должен осуществляться сбор материала: на первом этапе необходимо установить цель изучения данного предмета. Материал необходимо отбирать в соответствии с поставленными целями, что в дальнейшем приведет к эффективному усвоению данного материала и позволит получить желаемые результаты.

Таким образом, использование компетентностного подхода предполагает принципиальные изменения в организации учебного процесса, в управлении им, это касается как организации работы преподавателей, так и методов оценивания результатов деятельности учащихся по сравнению с учебным процессом, основанным на концепции «усвоения знаний». Кардинально меняется и роль преподавателя. Он больше не является носителем определенных научных фактов и знаний, которые ему необходимо донести до ученика. Его ведущей целью становится активизировать мотивационные процессы у учеников, через которые будут развиваться такие качества как самостоятельность и инициативность. Преподаватель должен построить самостоятельную работу учеников, в процессе которой у каждого появилась бы возможность проявить свои знания и умения. Создание необходимых условий, нужной среды, в которой появляется

возможность реализации каждым учащимся в соответствии с уровнем развития его интеллектуальных и прочих способностей определенных компетенций, выходит на передний план для преподавателя.

Необходимо отметить, что в педагогике принято выделять четыре направления в развитии компетентностного подхода в обучении.

В основе первого направления лежит цель формирования ведущих компетенций надпредметного характера. Это способность позволяет оценивать качество образования в целом.

В основе второго направления лежит цель формирования общих умений предметного характера (решение математических задач, владение иностранным языком).

Третье направление имеет цель усиления прикладного, практического характера образования. Это связано с когнитивными способностями учеников и умением реализовать полученные знания в определенной деятельности.

Четвёртое направление рассматривает реализацию компетентностного подхода как способа овладения жизненными навыками.

Таким образом, можно сделать вывод, что суть компетентностного подхода заключается в усилении практического характера образования. Все навыки и знания, которые получает ученик, должны получаться им в условиях осознанной необходимости, когда существует внутренняя мотивация, которая позволит эффективно достигать поставленных целей и задач.

1.2 Понятие культуроведческой компетенции

На втором этапе исследования необходимо изучить понятие «культуроведческая компетенция». Познакомиться с содержанием данного понятия, его ролью в формировании языковой личности старших школьников. Необходимо отметить, что в ходе изучения русского языка у школьников формируются следующие культуроведческие компетенции: восприятие национальной культуры русского народа, осознание её самобытности, формирование одной из значимых ценностных ориентаций - понимание значимости русского языка в жизни народа; культурнонравственное развитие школьника. Актуализация данных культуроведческих компетенций находит свое отражение во всех сферах социальной деятельности, максимально полно отражаясь в лингвистических науках. Культура представляет собой внутреннее духовное содержание, в то время как общество является только материальным воплощением культуры. Целесообразность принятия исследовательской позиции диалектики единства и различия понятий культура (выражение духовности и возвышенности) и цивилизация (форма рационального отношения к миру) нашла свое воплощение в обосновании и разработке цивилизационнокультурологической парадигмы, которая помогает определить векторы проектирования образовательных систем и модернизации содержания образования с опорой на культуроведческую компетенцию.

Говоря об использовании культуроведческой компетенции в качестве основы при обучении русскому языку необходимо отметить, что традиционная лингвистика длительное время рассматривала язык исключительно в системно-структурном аспекте, в отрыве от человека - носителя языка, члена общества, в котором язык функционирует, а также в отстранении от культуры, которую он выражает и развитию которой способствует. При таком подходе культурная, духовная, «человекоформирующая» сущность языка оставалась вне поля зрения.

Ситуация кардинально изменилась в середине прошлого столетия, когда накопление научных знаний и представлений о языковой структуре как системе привело к возникновению и развитию ряда новых научных областей, в которых язык рассматривается в тесной взаимосвязи языка, личности и культуры, что находит свое отражение в обновленной образовательной модели. На сегодняшний день главной задачей образовательной сферы выступает формирование грамотной, всесторонне развитой личности, «воспринимающей ценности мировой и отечественной культуры, эмоционально переживающей их, включающей эти ценности в свой внутренний мир» [44,3]. Важнейшую роль в процессе формирования культурного уровня личности может сыграть идея о взаимосвязанном изучении языка и культуры. Эта идея не является новаторской, она долгое время была популярна среди учёных методистов. Возможность использования связи между русским языком и национальной культурой отмечали ещё основатели методики русского языка, известные учёные лингвисты, педагоги Ф.И.Буслаев и И.И.Срезневский. Главная цель, которая должна была достигнута в процессе обучения русскому языку, для них заключалась в формировании духовного и нравственного мира учеников, воспитании уважительного отношения к национальной культуре, для чего необходимо построить процесс обучения русскому языку на научной основе, опираясь при этом на язык народа, его историю и фольклор. Ф.И. Буслаевым была предложена методика изучения в школе живого русского языка, по средствам анализа образцов художественной литературы, а также фольклора. В своей работе, посвященной методике преподавания русского языка «О преподавании отечественного языка», где заложены основные теории обучения русскому языку, он отмечал, что «основательное изучение родного языка раскрывает все нравственные силы учащегося, даёт ученику истинное гуманистическое образование, а вместе и своё собственно, народное, ибо родной язык есть неистощимая сокровищница духовного бытия человечества»[13,10]. Сформулированная идея совместного изучения языка и

культуры И.И.Срезневским в его работе «Мысли об истории русского языка», звучала следующим образом: «Народ выражает себя в языке своём» [48,7]. Данная идея «совместного изучения языка и культурного кода народа» была поддержана известным учёным, педагогом К.Д. Ушинским. Ученый подчеркивал важную роль изучения богатства родного языка в духовном развитии личности. По мнению К.Д.Ушинского, речевые способности учеников необходимо развивать на лучших образцах народного языка: «Язык есть великий народный наставник, который учит народ в то время, когда нет ещё ни книг, ни школ. Усваивая родной язык легко и без труда, каждое новое поколение усваивает в то же время плоды, мысли и чувства тысячи предшествовавших ему поколений» [К.Д.Ушинский,5].

Изучать темы, посвященные грамматике, К.Д.Ушинский рекомендовал на основе произведения «Сказки о рыбаке и рыбке» А.С.Пушкина.

Таким образом, ещё во время становления методики русского языка как науки был сформулирован один из ведущих принципов изучения русского языка в школе принцип совместного изучения языка и культуры народа. Нужно отметить, что данный подход определяет целевую направленность изучения русского языка сегодня. В XXI веке культуроведческий подход к обучению развивается в лингвометодике. Вопросы, касающиеся культуроведческого аспекта обучения русскому языку, активно разрабатываются в рамках различных научно методических школ и освещены в трудах известных учёных методистов Е.А.Быстровой, А.Д.Дейкиной, Т.К.Донской, Т.М. Пахновой, И.А. Шевченко, Н. Л. Мишатина.

Сущность культуроведческой компетенции, по мнению Т.М. Пахновой, заключается в осознании того, что:

- русский язык есть основа национальной культуры и важнейшее средство приобщения к её достоинствам;

- отношении к языку, взгляд на родной язык является отражением нравственных качеств личности, язык не только отражает эти качества, но и формирует человека как личность;
- владеть языком как средством общения, это значит владеть культурой речи (культурой общения, речевого поведения);
- речевое поведение каждого человека это то, что формирует речевую среду как основу приобщения к культуре, как условие сохранения культурных ценностей;
- изучение родного языка это изучение национальной культуры; родному языку человек учится всю жизнь, в процессе чего приобщается к достоинствам национальной культуры: литературе, искусству, традиции, духовные ценности [Т.М.Пахнова:113].

К исследованию проблем теоретического и практического характера, которые возникают в ходе реализации культуроведческой компетенции, обращается всё больше педагогов методистов. Здесь необходимо упомянуть педагога А.В. Морозову, которая предложила технологию развития культуроведческой компетенции учеников в ходе изучения русского языка и литературы. Важный момент в структуре культуроведческой компетенции она отводит изучению текстов, имеющих хрестоматийный характер, произведений музыки и живописи, потребности обращаться к художественной литературе и произведениям искусства для непрерывного духовного развития и увеличения своего культурного. Нужно отметить, что необходимость применения подобного подхода, отражена на уровне Федерального государственного образовательного стандарта, так как новые образовательные стандарты установили в качестве одной из задач изучения русского языка. Формирование культуроведческой компетенции предполагает понимание следующих основополагающих моментов:

1) русский язык является частью и основообразующим компонентом национальной культуры, одним из главных инструментов приобщения к её богатствам,

2) изучение русского языка помогает лучше понять русскую национальную культуру,
3) речь человека, отношение его к языку - это отражение духовнонравственной культуры личности,
4) культура речи и культура речевого общения, предполагают владение языком как средством общения на высоком уровне,
5) речевая деятельность представителей русской национальной культуры является часть той речевой среды, которая воспринимается как часть культурного пространства, как способ сохранения и обогащения национальной культуры, сюда входит изучение выдающихся текстов русской литературы, музыкальных произведений, произведений живописи,

в условиях многонационального государства изучение русского языка - это также изучение культуры русского народа, понимание многообразия его духовного и материального мира, знакомство с ценностями культур других народов, умение жить и общаться в многонациональной среде.

Федеральный государственный образовательный стандарт выдвигает требования формирования первоначальных представлений о языке как основе национального самосознания. Обратившись к содержанию Федерального государственного стандарта, документа основного общего образования, мы увидим следующее определение: «Культуроведческая компетенция - осознание языка как формы выражения национальной культуры, взаимосвязи языка и истории народа, национально-культурной специфики русского языка, владение нормами русского речевого этикета, культурой межнационального общения»[44,5]. В этом же документе представлено содержание культуроведческой компетенции, которое включает в себя:

воплощение в языке культуры и истории народа;

взаимообогащение языков народов России;

пословицы, поговорки, афоризмы и крылатые слова;

русский речевой этикет;

культура межнационального общения. [44, 6]

Таким образом, в федеральном государственном стандарте общего образовании, мы видим общепринятый и общедоступный вариант интерпретации понятия культуроведческой компетенции. Обратившись к работе И.А.Шевченко, «Формирование культуроведческой компетенции при обучении русскому языку в 5, 6, 9-х классах», мы обнаружим следующее определение: «Культуроведческая компетенция есть культуросообразность, наличие представлений о развитии культуры и соотнесенность (включенность) личности в культурный контекст» [50,20]. Автор выделяет структурные элементы культуроведческой компетенции, которые должны быть учтены в процессе обучения: «Среди показателей уровня развития культуроведческой компетенции, можно выделить следующие элементы:
1)проявление толерантности в разных речевых ситуациях,
2)высокий уровень духовных потребностей, которые присутствуют у личности,
3)использование устойчивых слов и выражений, образное мышление (использование фразеологических оборотов, поэтических строк, пословиц, поговорок) » [50,86].

Обратимся к мнению Э.Д. Днепрова, который под культуроведческой компетенцией понимает «осмысление языка как вида выражения национальной культуры, взаимосвязи языка и истории народа, национальнокультурного своеобразия русского языка, уровня усвоения норм речевого этикета» [17:35]. А структура культуроведческой компетенции выглядит следующим образом:

- национальное самосознание учащихся,
- представления о родном языке как способе воплощения национальной культуры, как материальной и духовной ценности, национальном достоянии русского народа, осознание взаимосвязи языка и истории народа,

- национально-культурной специфики русского языка; овладение нормами речевого этикета, культурой общения,

формирования уважительного отношения к родному языку.

Таким образом, родной язык по мнению автора, есть основа национальной культуры и главное средство приобщения к её достоинствам, а отношение к языку, взгляд на родной язык - «это отражение духовно-нравственных качеств личности, поскольку язык участвует в формировании личности» [Н.Л.Мишатина:67]. Наталья Львовна Мишатина в содержание культуроведческой компетенции включает «совокупность системно организованных знаний о культуре, воплощенной в национальном языке, и готовностей к ценностной интерпретации языковых знаний в диалоге культур как основы формирования устойчивой системы ценностных мировоззренческих ориентиров школьника»[29,67].

В подходах С. В. Плотниковой и И. А. Чилоковой выделены следующие компоненты культуроведческой компетенции:

1) мотивационный компонент, включающий «мотивационно-ценностное отношение к культуре и традициям народа, его самобытности, к языку как явлению национальной культуры, сокровищнице культурно-исторической информации, к познанию национально-культурного компонента языковых средств,
2) когнитивный компонент, включающий представления о языковой структуре как инструменте репрезентации и познания национальной культурной модели, знания национально-культурных коннотаций семантической структуры языковых единиц, знание дополнительной лингвокультурологической информации, концептов национальной языковой картины, правил речевого этикета,
3) операционно-деятельностный компонент, включающий умения оперирования информационными потоками, характеризующимися национальной спецификой,

4) поведенческий компонент, включающий осмысленное воспроизведение, адекватное использование национально-маркированных языковых единиц при оформлении собственных высказываний.

Данные подходы, направленные на понимание и выделение содержания культуроведческой компетенции, являются основой содержания образования, согласно которой культура выступает как основной источник образования и рассматривается как некая система, которая развивается и функционирует по особым правилам. Понятие «культурология», которое применяется при изучении педагогической действительности, содержит в себе два основных значения (знание о культуре и теория культуры), что позволяет выделить главные положения культуроведческой концепции, рассматривать культуру не только как источник содержания образования, но и способа его изучения и проектирования.

Культуроведческий аспект в изучении русского языка позволяет разносторонне исследовать вопросы возникновения, употребления, видоизменения, обновления фразеологизмов в их динамике, а также даетвозможность изучить исторические условия возникновения фразеологизмов.

Таким образом, можно сделать вывод, что подход к определению понятия культуроведческой компетенции у разных авторов во многом схож. Основные отличия составляют структурные элементы, которые ученые включают в содержание культуроведческой компетенции. В ходе нашей работы мы будем опираться на материал, который представлен в Федеральном государственном образовательном стандарте, а именно такого определения культуроведческой компетенции: «как форма выражения национальной культуры, взаимосвязи языка и истории народа, национально-культурной специфики русского языка, владение нормами русского речевого этикета, культурой межнационального общения» [44,25].Изучение структуры и содержания культуроведческой компетенции позволяет выделить основные

направления и компоненты образования, которым необходимо уделить внимание: деятельностный, мотивационно-ценностный. При этом русский язык должен рассматриваться как личностная ценность, язык должен восприниматься не только как средство передачи определенной информации, но и как средство передачи национальных культурных ценностей, именно поэтому уместным является использование различных образных приемов, устойчивых выражений. В связи с этим целесообразным является понимание взаимосвязи между понятиями культура и цивилизация, которое гарантирует правильное использование в качестве основообразующего фактора культуроведческой компетенции. Нами было установлено, что формирование культуроведческой компетенции представляет собой довольно продолжительный и сложный процесс, который связан с социализацией и включением в национальную культуру личности, формированием его мировоззренческой основы. Дидактический материал, которым пользуется педагог в процессе обучения, должен отражать все те достоинства и богатства русского языка, которые составляют его культурологическую основу и являются компонентами культуроведческой компетенции. Именно поэтому особое значение имеет осознание целостности между компонентами культуроведческой компетенции, сюда относится целостность представления культуры, целостная педагогическая система, целостный процесс образования, целостность содержания образования, человек рассматривается как объект духовного, нравственного, культурного и социального развития.

1.3 Фразеологизмы: классификация и признаки

Необходимо отметить, что в языкознании не существует общего мнения о понимании фразеологического оборота как языковой единицы. Существуют определенные разногласия теоретического характера, касающиеся объёма фразеологии как раздела языкознания. О необходимости

выделения точного понятия фразеологического оборота говорит лексикографическая практика, когда в словарях в качестве фразеологизмов приводятся обычные словосочетания, не являющиеся фразеологизмами. Поэтому в соответствии с целями и задачами данной работы существует необходимость выделить общее понятие фразеологических оборотов как самостоятельных языковых единиц, обладающих своими признаками и имеющих определенную классификацию.

Обратившись к мнению известного швейцарского лингвиста Шарля Балли, мы увидим следующее определение фразеологического оборота: «сочетания, которые прочно вошли в язык, называются фразеологическими оборотами» [46,12]. Данное определение имеет достаточно общий характер, не позволяющий понять фразеологизм как языковую единицу. Ученые В.Л. Архангельский и В.Н. Телия называют фразеологизмом единицу языка, характеризующуюся метафоричностью и синонимичностью к слову. Н.М.Шанский, в свою очередь, отмечал, что метафоричность и синонимичность являются характерными для многих слов. Поэтому включение признаков метафоричности и синонимичности в определение фразеологических оборотов не совсем правильно.

Н.М. Шанский в работе «Фразеология современного русского языка» дает следующее определение: «Фразеологический оборот - это воспроизводимая в готовом виде языковая единица, которая состоит из двух или более ударных компонентов словного характера, является фиксированной по своему значению, составу и структуре» [46, 15]. Ученый считает, что основным свойством фразеологического оборота является его способность воспроизводится: «Фразеологизмы не создаются в процессе общения, а воспроизводятся как готовые целостные единицы» [46, 17] . Фразеологизмы являются значимыми языковыми единицами, для которых характерно собственное значение, независимое от значений составляющих их компонентов. Фразеологический оборот состоит из одних и тех же компонентов, располагающихся друг за другом в строго установленном

порядке. Говоря об отличиях фразеологизмов от словосочетаний свободного типа, Н.М.Шанский отмечал, что фразеологические обороты отличаются воспроизводимостью, целостностью значения, имеют устойчивый состав и структуру. Отличия фразеологизмов от слов, по - мнению лингвиста, звучат следующим образом: в составе слов мы можем обнаружить элементарные значимые единицы языка, в то время как фразеологические обороты состоят из компонентов словного характера. Ученый выделял ряд признаков, которые отличают фразеологизмы от слов и свободных словосочетаний:

«1) фразеологизмы это готовые языковые единицы, не создающиеся в ходе общения, а воспроизводящиеся из памяти в целом виде,

2) фразеологизмы являются языковыми единицами, для которых характерно постоянство в значении, составе и структуре,

3) фразеологизмы в акцентологическом отношении это такие звуковые комплексы, в которых компоненты из которых они состоят, имеют два (или больше) основных ударения,

4) фразеологизмы есть членимые образования, компоненты которых осознаются говорящими как слова» [46, 18].

Таким образом, определение ученого Николая Максимовича Шанского более точно отражает сущность фразеологизма, как языкового явления. Николай Максимович Шанский выделяет основные признаки фразеологических оборотов, которые помогают отличать фразеологизмы от похожих речевых единиц.

Разбирая классификацию фразеологических оборотов, нужно отметить, что первую классификацию фразеологических оборотов с точки зрения их семантической слитности во французском языке представил швейцарский лингвист Шарль Балли, в которую он включал свободные словосочетания, фразеологические ряды, фразеологические единства. С. И.Абакумов в 1936г. попытался классифицировать фразеологические обороты с точки зрения их структуры, семантической слитности и «этимологического состава».

В.В.Виноградовым была разработана первая синхронная классификация фразеологизмов русского языка с точки зрения их семантической слитности. А.И.Ефимовым в его работе «О языке художественных произведений» была дана классификация фразеологических оборотов со стилистической точки зрения. Более полную классификацию фразеологических оборотов представил Н.М. Шанский в книге «Фразеология русского языка». Учёный классифицировал фразеологизмы с точки зрения их семантической слитности, состава, структуры, происхождения, экспрессивностилистических свойств. Необходимо отметить, что характерным признаком фразеологического оборота как воспроизводимой языковой единицы является его постоянный состав. Учитывая постоянство состава фразеологического оборота, Н.М.Шанский выделил две группы фразеологических оборотов:

1) фразеологические обороты, которые образовались из слов свободного употребления, относящихся к активной лексике современного русского языка: «как снег на голову, через час по чайной ложке, подруга жизни, бросить взгляд, тоска зеленая, стоять грудью, взять за горло»,

2) фразеологические обороты с лексико-семантической спецификой, то есть такие, в которых присутствуют устаревшие слова или слова с диалектным значением: «мурашки бегут, оторопь нашла, в объятиях Морфея, вверх тормашками, души не чает, чревато последствиями, как кур во щи, разбить вдребезги».

Происхождение фразеологизмов. Шанский Николай Максимович отмечает четыре группы фразеологизмов:

1) исконно-русские фразеологизмы,
2) заимствованные фразеологизмы,
3) фразеологические кальки,
4) фразеологические полукальки.

К исконно-русским фразеологизмам Шанский Николай Максимович относит «устойчивые сочетание слов, которые употребляются как

воспроизводимая языковая единица. Такие обороты или возникают в русском языке, или приходят из более древнего языка являющегося источником» [46, 37]. Ученый выделяет три группы исконно-русских фразеологизмов: «общеславянские (водить за нос, пойти войной, с головы до пят, бить в глаза, бабье лето, клевать носом, один как перст), восточнославянские (под горячую руку, зашумело в голове, иду на вы), собственно русские (дело в шляпе, с гулькин нос, держать язык за зубами, тише едешь - дальше будешь, душа в пятки ушла)»[46, 38]. Необходимо отметить, что происхождение исконно-русских фразеологических оборотов связано с бытом, традициями и религиозными взглядами славян. Среди них выделяются:

1) фразеологизмы отражающие суть какого-либо суеверия: черная кошка дорогу перебежала (имеется виду ссора между людьми); ни пуха ни пера (пожелание успеха в каком-либо деле) - являлось формой благословления на удачную охоту,

2) фразеологизмы которые произошли от содержания игр и развлечений древних славян: играть в бирюльки (заниматься глупым, бессмысленным делом); ни в зуб ногой (не разбираться в чем-либо),

3) фразеологизмы отражающие древние обычаи, связанные с наказанием людей совершивших какой-либо проступок: укоротить язык (попросить кого-либо помолчать); на лбу написано (заметно для окружающих),

4) фразеологизмы в составе которых упоминаются детали русского быта: выносить сор из избы (разглашать содержание конфликтов между людьми); легок на помине (появляется в нужный момент).,

5) фразеологизмы отражающие факты из истории русского народа, кричать во всю Ивановскую (громко); отложить в долгий ящик (на неопределенны срок); как Мамай прошел (устроить полный беспорядок) - происходит от исторического факта - нашествия на Русь татарских войск, под командованием хана Мамая.

Про заимствованные фразеологизмы, ученый отмечает, «что это такие устойчивые сочетание слов, которые употребляются в качестве готовой воспроизводимой единицы языка, пришедшей в русский язык извне» [46,39]. Он разделяет такие фразеологизмы на две группы: «это фразеологизмы, заимствованные из старославянского языка (всей душой, тьма кромешная, ради бога, знамение времени, на сон грядущий, злачное место), и фразеологизмы, заимствованные из западноевропейских языков без перевода (жребий брошен, третьего не дано, время - деньги)» [46, 39]. Отмечается, что часть фразеологизмов заимствована из западно-европейских языков и литературы. К ним можно отнести: «пословицы, цитаты, изречения: принцесса на горошине - так говорят об очень избалованном человеке, не в своей тарелке»[46, 39]. Большое количество заимствованных фразеологизмов в русском языке являются собой фразеологическими кальками: «устойчивыми сочетаниями слов, которые появились в русском языке как результат дословного перевода иноязычного фразеологизма». Таким путем были заимствованы фразеологизмы из многих языков: время - деньги, синий чулок, так вот где собака зарыта, медовый месяц.

Особое значение имеет классификация фразеологизмов, выполненная на основе их стилистических признаков.

С точки зрения экспрессивно-стилистических свойств, Н.М.Шанский выделяет следующие группы фразеологических оборотов, к ним он относит

1) межстилевые фразеологические обороты,

2) разговорно-бытовые фразеологические обороты,

3) книжные фразеологические обороты,

4) фразеологические обороты, в составе которых присутствуют архаизмы и историзмы.

Стилистическая дифференциация фразеологизмов включает «оценочно-эмоционально-экспрессивные особенности, которые приобретаются ими (фразеологизмами) вследствие их предпочтительного и даже исключительного употребления в тех, а не других сферах и областях

человеческого общения» [46, 45]. Необходимо отметить, что употребление большинства фразеологических оборотов может быть ограничено границами определенного стиля языка. Многие фразеологические обороты не только называют определенное явление объективной действительности, но и указывают на отношение субъекта к этому явлению.

«К межстилевым фразеологическим оборотам ученый относит устойчивые сочетания слов, которые не содержат определенную оценку: от всего сердца, сдержать слово, тайное голосование, под открыты небом» [46, 45].

Разговорные бытовые фразеологические обороты являются устойчивыми сочетаниями слов, которые употребляются исключительно в устной речи. Они являются образными по характеру и передают экспрессивную и стилистическую окраску: «навострить лыжи, набить карман, гнуть спину, о двух головах, заморить червячка, свинью подложить, как сельди в бочке, стрелять из пушек по воробьям» [46,46].

Книжные фразеологические обороты, Н.М. Шанский определяет как «устойчивые сочетания слов, употребляемые исключительно в письменной речи. Они имеют особую сферу употребления и имеют повышенную экспрессивно-стилистическую окраску: вести начало, игра судьбы, стереть с лица земли, в мгновение ока, житейское море» [46, 46].

Под фразеологическими историзмами Н.М.Шанский понимает «фразеологические обороты, вышедшие из активного употребления в связи с исчезновением соответствующего явления действительности, а фразеологические архаизмы это фразеологические обороты, вышедшие из активного употребления в связи с вытеснением их другими устойчивыми сочетаниями или отдельными словами, оказавшимися более подходящими для выражения соответствующих понятий. » [46,47]

Что касается формирования культуроведческой компетеннции на уроке русского языка по фразеологии, то стоит отметить, что в новом

образовательном стандарте по предмету указывается на необходимость приобщения учащихся к национальной культуре своего народа в процессе изучения русского языка. Фразеологизмы, как никакие другие явления языка могут этому способствовать, ведь фразеологический состав русского языка богат и разнообразен. Он насчитывает десятки тысяч фразеологизмов. А национальная специфика фразеологизмов может отражать историю народа, своеобразные традиции, обычаи и наиболее ярко и образно передает национальные реалии, атрибуты народного быта и все, что определяет индивидуальное лицо каждого народа.

Таким образом, фразеологизмы являются выражением национальной самобытности русского языка. Образы, которые закреплены во фразеологическом составе, имеет связь с социальной, материальной и духовной культурой народа. Во фразеологических оборотах отражаются понятия и отношения к различным категориям: жизнь, быт, работа, чувства, мораль. Ученики усваивают содержание этих категорий вместе с языком. Изучая фразеологию, учащиеся знакомятся с историческими фактами, приобщаются к национальным, социальным ценностям общества.

Глава 2 Методические аспекты формирования культуроведческой компетенции при изучении раздела «Фразеология»

2.1 Анализ учебников на предмет отражения заданий формирующих культуроведческую компетенцию при изучении раздела «Фразеология»

Основное направление при изучении русского языка бесспорно задает содержание учебников, которые педагог использует в своей работе. При этом

содержание учебников должно отражать все тенденции и положения, которые установлены Федеральным государственным образовательным стандартом. Современная средняя школа располагает разнообразными учебниками русского языка, с точки зрения подхода к изложению изучаемого материала, и тому, как этот материал реализуется на практике, а именно при выполнении различного рода заданий и упражнений. Исходя из целей и задач данной работы, нужно отметить, что объектом нашего анализа является раздел «Фразеология». Необходимо установить то, как в разделе «Фразеология» отражается содержание понятие культуроведческой компетенции, каким образом происходит её формирование в ходе работы с данным разделом; какие элементы культуроведческой компетенции, указанные в Федеральном государственном образовательном стандарте, учитываются при создании заданий и упражнений, посвященных теме фразеология. Для этого рассмотрим несколько учебно-методических комплексов.

Обратившись к учебному комплексу В.В. Бабайцевой «Русский язык 5-9 класс», можно отметить то, что при создании упражнений автор использует фразеологизмы, в которых отражается глубоко народный, самобытный характер русского языка; смысл многих фразеологизмов связан с историей русского народа, учитывается когнитивный компонент культуроведческой компетенции. В качестве примера объясняется происхождение выражения «бить баклуши», при этом дается объяснение данного фразеологизма: «Данное выражение возникло на основе прямого значения раскалывать чурки» или «тележного скрипу боится (трус)», [4, 89], происходит процесс знакомства с национально-культурной спецификой русского языка. Учащиеся получают дополнительную лингвокультороло гическую информацию, которая указывает на происхождение данного фразеологизма, что позволяет увидеть изменения, которые произошли в языке.

Кроме того, в качестве примера представлены фразеологизмы из литературных произведений: А.И.Куприн «Вот выдержишь экзамены и будешь вольный казак», И.А.Крылов «Отделкой, чистою ларец в глаза кидался». В.В. Бабайцева говорит о том, что «В пословицах и поговорках находят выражение мудрость народа, быт и нравы, национальная история», кроме того упоминается тот факт, что «значение пословиц и поговорок приобретают цитаты из литературных произведений: Сейте разумное, доброе, вечное (Некрасов) ».

В практической части предлагается следующее задание: ознакомиться со словарными статьями (упражнение №715). Это упражнение может быть эффективно, при правильной организации работы на уроке, когда учитель читает содержание словарной статьи, а ученики на основе содержания стараются идентифицировать нужный фразеологизм. Упражнения подобного типа содержат операционно-деятельностный компонент кульутуроведческой компетенции. В ходе выполнения ученики развивают умения оперировать информацией, в которой отражается национальная специфика русского языка.

Таким образом, согласно положению о культуроведческой компетенции, представленному в Федеральном государственном образовательном стандарте, данный раздел является достаточно эффективным при формировании данного вида компетенции. Освещена тема взаимосвязи языка и истории народа; представлены цитаты из литературных произведений, которые ученики могут использовать в своей речи или при создании собственного текста; отражена национально-культурная специфика русского языка через объяснение специфики фразеологического оборота: «Фразеологизмы часто можно заменить одним словом, менее выразительным: намылить шею - наказать, пешком ходить под стол – маленький, зарубить на носу - запомнить» [4,88]. В учебнике представляется материал о синонимичном и антонимичном характере фразеологического оборота: «Два сапога пара, одного поля ягода (один другого не лучше),

засучив рукава - спустя рука»[4, 89]. Можно сделать вывод, что раздел «Фразеология», представленный в данном учебно-методическом комплексе, не является достаточно подробным, но в ходе выполнения упражнений у учеников появляется большой опыт работы с языковым прошлым русского языка, в результате чего учащиеся лучше начинают понимать процессы, происходящие в языке, становятся более грамотными в лексическом отношении, так как начинают использовать в своей речи образные выражения. В результате данных процессов, происходит формирование культуроведческой компетенции.

Следующий учебно-методический комплекс, к которому необходимо обратиться, это учебник Е.А. Быстровой «Русский язык. Учебник для 6 класса общеобразовательных учреждений. В 2-х частях. Часть 1». В данном учебно-методическом комплексе разделу «Фразеология» посвящено несколько параграфов, в содержании которых раскрывается история возникновения фразеологизмов и их стилистические особенности. Особым значением обладает параграф, который посвящен «Истории возникновения фразеологизмов», в нем достаточно подробно освещается тема возникновения фразеологизмов: «Основная часть их исконно-русские, они пришли из разговорной речи (надуть губы, от чистого сердца). Эти фразеологизмы возникли в нашем языке из свободных словосочетаний. Например, словосочетание «вставлять палки в колеса» употребляли в начале в значении использовать специальные палки для замедления ходе телеги, затем это словосочетание стали употреблять в переносном значении» [10, 110]. В учебнике отмечается, что многие фразеологизмы связаны с историей Древней Руси: «Рукава заворачивали кверху, засучивали. Так появилось два фразеологизма спустя рукава (плохо) и засучив рукава (хорошо)» [10,111]. Подробно говорится о происхождении крылатых слов, которые пришли из литературы. Содержание упражнений данного раздела представляет собой использование фразеологических единиц разных видов. В упражнении № 111 ученикам предлагается придумать и записать, в каких значениях

употребляются в наше время, фразеологизмы с исконно русским значением: «Фома неверующий», «строить на песке», «камень преткновения», использование словарных статей позволит сопоставить имеющиеся у школьников представления о значении данного фразеологизма с той трактовкой, которая представлена в словаре, что повлияет на осознание и понимание литературных процессов, происходящих в языке. В упражнении № 113 школьникам необходимо определить автора и название литературного произведения, представленных крылатых выражений: «А Васька слушает да ест. У разбитого корыта. Там русский дух, там Русью пахнет. Есть ещё порох в пороховницах» [10,113]. В ходе выполнения данного упражнения учащимся необходимо воспользоваться материалом, который был получен на уроках литературы, им необходимо активизировать и использовать информацию о литературных произведениях, то есть продуктах национальной культуры, что позволяет учитывать мотивационный компонент культуроведческой компетенции. У учащихся формируется уважительное отношение к культуре и традициям русского народа, отмечается самобытный характер русского языка. Необходимо объяснить значение данных фразеологизмов, что поможет учителю увидеть ошибки в понимании данных фразеологических оборотов, указать на их характер, и закрепить правильное значение фразеологизма. Возможно дополнить значение данных фразеологизмов, если они имеют многозначный характер. Упражнения такого типа являются эффективным приемом актуализации полученных школьниками знаний и реализации их на практике. Это позволит ученику включать данные фразеологизмы в свою речь или использовать их при создании какого-либо текста.

В упражнении №114 школьникам нужно дать толкование представленным пословицам, а также придумать ситуацию, где уместно их использование, что способствует развитию поведенческого компонента культуроведческой компетенции. Использование на уроках русского языка данного типа упражнений может дать информацию о явлениях, фактах,

относящихся к историческому прошлому русского народа: «Чужими руками жар загребать. Что посеешь, то и пожнешь. Волков бояться - в лес не ходить. Один в поле не воин» [10, 13]. Данные фразеологизмы отражают специфику быта, истории, культуры Древней Руси и могут дать представления о языковых явлениях, происходящих в прошлом. В этом случае очень уместна работа с фразеологическими словарями для сопоставления значений, относящихся к разным периодам развития русского языка. Данная работа позволит проследить то, как развивался русский язык, какие фразеологизмы поменяли свое значение, когда стало уместно их использование в произведениях литературы.

Параграф 19, который посвящен стилистическим свойствам фразеологизмов, отражает национально-культурную специфику русского языка. В нем говорится об особенностях фразеологических оборотов, о разнообразных видах фразеологических оборотов: «Есть фразеологизмы, которые употребляются в любом стиле речи, в любой ситуации речевого общения. Это стилистически нейтральные фразеологизмы (вести себя или брать слово). Однако основная часть фразеологизмов имеет стилистическую окраску. Это фразеологизмы книжные и разговорные» [10, 114].

В отношении понимания специфики русского языка очень интересно упражнение №118, в котором учащимся предлагается определить стилистическую окраску представленных фразеологизмов: «Без сучка, без задоринки, вносить вклад, войти в историю, водой не разольешь, проходит красной нитью, галопом по Европам, склонять голову, до поры до времени» [10, 115]. Как видно из содержания упражнения, в нем присутствуют как исконно русские фразеологизмы, так и пришедшие из литературных произведений, что позволяет сделать анализ информации, которая содержит национально-культурные коннотации фразеологических единиц. Следовательно, в данном упражнении учитывается когнитивный компонент культуроведческой компетенции.

Таким образом, в учебно-методическом комплексе Е.А.Быстровой, раздел «Фразеология» освещен достаточно подробно, данная тема распределена по параграфам, в которых точно отражается смысл понятия, история возникновения, стилистическая специфика фразеологических оборотов. Через использование информации об исконно-русских фразеологизмах, использовании пословиц и поговорок и создании заданий с ними, автор наиболее подробно освещает историю русского народа. Автор обращается к произведениям литературы, что является источником передачи национально-культурных ценностей, реализуемых через язык. Применение данных знаний на практике сделает речь учащихся выразительней и образней. Информация о стилистических свойствах фразеологизмов, поможет учащимся увидеть национально-культурную специфику русского языка как изменилось значение определенных фразеологизмов, какие раннее относились к разговорной категории, а позже перешли в книжную категорию. Данная информация поможет понять сущность процессов, происходящих в русском языке.

Следующий учебно-методический комплекс, с которым необходимо познакомиться, «Русский язык. 6 класс» под редакцией М.Т. Баранова. Автор разделяет тему Фразеология на два параграфа: собственно объяснение понятия фразеологических оборотов и источники фразеологизмов. Автор учебника отмечает исконно-русские фразеологические обороты и заимствованные: «Собственно русские фразеологизмы связанны с историей нашей родины, с обычаями наших предков: топорная работа, как с гуся вода. Многие возникли из пословиц: собаку съел, стреляный воробей.

Художественных произведений: Тришкин кафтан, молочные реки, медвежья услуга. Фразеологизмы заимствовались также из библии: нести свой крест, манна небесная, Фома неверующий» [5,85]. Данная информация поможет учащимся отличать исконно-русские фразеологизмы от заимствованных или взятых из литературных текстов.

При создании упражнений автор использует тексты литературных произведений, например, упражнение № 144, где необходимо объяснить значение найденных в тексте фразеологических оборотов. При этом в качестве текста используются произведения И.А. Бунина и Н.И.Дубов: «Продажа лошади особенно врезалась Танюше в память. Мать плакала … говорила, что ей кусок в горло не идет. (И.А. Бунин). В последние дни мама говорит, что с этой командировкой она прямо голову потеряла (Н.И. Дубов)» [5, 82]. Или упражнение № 147, в котором используется текст басни И.А. Крылова, и необходимо понять значение и смысл использования фразеологизмов: «Когда-то, по весне, зверями. В надсмотрщики Медведь был выбран над ульями, Хотя можно б выбрать тут другого поверней» [5, 83]. Данный материал поможет активизировать и использовать информацию, которая была получена в ходе изучения литературных произведений. Необходимо отметить, что автор учитывает мотивационный компонент культуроведческой компетенции, используя тексты литературных произведений, которые являются источником культурно-исторической информации.

Представление о том, как сейчас понимается значение некоторых исконно-русских фразеологизмов, поможет сформировать упражнение типа №149, в котором ученикам предлагается соотнести предложенные значения с соответствующими фразеологизмами: «Документ, не имеющий никакой силы (Филькина грамота); много получать, зарабатывать (грести лопатой); низкого роста человек (от горшка два вершка); умышленно запутывать какое-либо дело, вносить неразбериху (мутить воду)». В этом отношении интересно упражнение №152, где ученикам предлагается сделать сообщение о возникновении представленных фразеологизмов: «Прокрустово ложе, манна небесная, тришкин кафтан».[5, 86] При выполнении данного упражнения учащимся нужно будет обратиться к источникам, содержащим информацию об историческом прошлом русского народа, что способствует развитию представлений о культуре. К примеру, при работе над сообщением о

происхождении фразеологизма «тришкин кафтан», ученикам нужно будет обратиться к басне И.А.Крылова и познакомиться с историей возникновения изучаемого фразеологизма. Данный процесс поможет лучше понять русскую национальную культуру, познакомиться с ее особенностями, подобные задания позволяют отразить когнитивный компонент культуроведческой компетенции.

Ученики получают дополнительную лингвокультурологическую информацию, знакомятся с национальнокультурными коннотациями рассматриваемых фразеологизмов.

Таким образом, необходимо отметить, что содержание раздела «Фразеология» в учебно-методическом комплексе «Русский язык. 6 класс» под редакцией М.Т.Баранова отражает все важные элементы культуроведческой компетенции. Содержание некоторых упражнений поможет создать основу для успешной межкультурной коммуникации. Достаточно подробно представлены исконно-русские фразеологические обороты, пословицы и поговорки, в которых отражена суть бытовых, исторических и культурных явлений, происходящих в языке.

Следующий учебно-методический комплекс, который необходимо проанализировать, это учебник А.Д Шмелёва «Учебник по русскому языку 5 класс». В данном учебнике разделу «Фразеология» посвящен один параграф. Необходимо отметить, что автор не разделяет фразеологизмы на группы по происхождению. А.Д.Шмелёв не отмечает существование исконно-русских и заимствованных фразеологизмов, говоря лишь о некоторых семантических свойствах фразеологических оборотов: «Значение фразеологизма может быть близко к значению слова. Смысл фразеологизма можно вывести из суммы значений входящих в него слов» [51, 266]. В связи с этим, в содержании заданий не учитываются когнитивный и мотивационный компоненты культуроведческой компетенции. Не раскрывается национально-культурная специфика русского языка, не дается дополнительная лингвокультурологическая информация о фразеологических единицах. Но, на

наш взгляд задания направлены на формирование поведенческого и операционно-деятельностного компонентов культуроведческой компетенции. В ходе выполнения упражнений ученикам необходимо оперировать представленной информацией, использовать национальномаркированные единицы при оформлении собственных высказываний. В качестве примера, можно представить упражнение №77, где ученикам необходимо познакомиться с содержанием словарной статьи, посвященной фразеологизмам, и найти фразеологизмы со словом рукавица. В ходе выполнения данного упражнения, учащиеся смогут познакомиться с различными значениями фразеологизмов, в составе которых присутствует слово рукавица. Это могут быть значения, связанные с культурой, бытом, историческими явлениями русского народа. В упражнении № 73 ученикам необходимо составить с каждым фразеологизмом по два предложения: «Утереть нос, море по колено, моя хата с краю, не в свое тарелке, без пяти минут» [51, 267], что позволяет ученикам научиться создавать собственные высказывания, включая в них фразеологизмы, в которых отражена культура русского народа. В упражнение №75 ученикам необходимо разделить фразеологизмы на две группы с положительной и отрицательной оценкой: «Мухи не обидит, ни рыба ни мясо, на вес золота, стреляный воробей, пуганая ворона, в сорочке родился» [51, 268].

В качестве дополнительного задания предлагается привести примеры литературных персонажей, которых можно охарактеризовать с помощью этих выражении. Ученикам нужно будет обратиться к материалу, полученному на уроках литературы, что позволит закрепить культурно-историческую информацию о культуре, быте, истории и языке русского народа.

Рассмотренные учебно-методические комплексы по-разному отражают сущность культуроведческой компетенции, не везде достаточно подробно освещается история возникновения и стилистические особенности фразеологизмов, что может вызвать затруднения при использовании данного

оборота в речи. Но необходимо отметить, что все представленные учебно-методические комплексы точно отражают сущность данного языкового явления. Во всех учебниках учитываются содержание Федерального государственного образовательного стандарта, которое посвящено структуре и значению понятия культуроведческой компетенции. Нужно заметить, что кроме осознания русской национальной культуры, изучение фразеологических единиц на уроках русского языка значительно пополняет знания школьников о лексике родного языка, а также создают базу для работы по развитию речи учащихся - обогащение их фразеологического запаса, овладение лексико-стилистическими нормами, формирование монологической речи. Знания учащимися фразеологических понятий обеспечивают условия для ознакомления детей с языковыми особенностями литературных произведений, формирует базу для лингвистического анализа художественного текста. Данный анализ учебно-методических комплексов с целью реализации в них культуроведческой компетенции, помогает увидеть те принципы и приемы создания упражнений, которыми руководствовались авторы. На следующем этапе необходимо разработать упражнения, в содержании которых учитываются все необходимые компоненты кульуроведческой компетенции, указанные в Федеральном государственном образовательном стандарте.

2.2 Методические аспекты по формированию культуроведческой компетенции на уроках русского языка при изучении раздела «Фразеология»

На заключительном данного исследования, учитывая результаты анализа учебно-методических комплексов по разделу «Фразеология», необходимо сформулировать задания и упражнения, содержащие все компоненты структуры культуроведческой компетенции. При создании заданий и упражнений, необходимо учитывать все элементы культуроведческой

компетенции, которые указаны в Федеральном государственном образовательном стандарте. В результате чего, данный материал поможет повысить качество работы учителя при формировании культуроведческой компетенции учащихся, на уроках русского языка при изучении фразеологии.

Задание№1. Выделите словосочетания, которые являются фразеологизмами. Определите значение каждого фразеологизма одним словом

Взять себя в руки, взять книгу в руки; медвежья услуга, медвежья берлога; вставлять палки в колеса, вставлять ключ в дверь; сесть в галошу, сесть в трамвай; повесить белье, повесить нос; золотые руки, золотой кулон; волчий аппетит, волчья шкура; сбивать с толку, сбивать с дерева.

Данное задание направлено на установление сформированности у учащихся умения распознавать фразеологизмы и свободные словосочетания.

Задание№2. Объясните значение данных фразеологизмов

За тридевять земель, кот наплакал, как снег на голову, играть первую скрипку, китайская стена, хлеб-соль, точить лясы, рукой подать, сесть в калошу, поджать хвост, валять дурака, черепашьими шагами, брать реванш, рукой подать, после дождичка в четверг, не лыком шитый, куда Макар телят гонял, ума палата, крокодиловы слезы, не из робкого десятка, без сучка без задоринки, семь пядей во лбу.

Данное задание направлено на установление умения учеников определять значение фразеологизмов

Задание №3. Исправьте фразеологизмы и запишите их в правильной форме.

1)Комар косу не подточит. 2) Держать в парчовых рукавицах.3) Только дырки засверкали. 4) Свинью уложить. 5) Накормить червячка. 6) Первый блин колом. 7) Своя тельняшка ближе к телу.8) Вилами на песке писано.9) Не в деньках счастье. 10) Своя ноша не тонет.

Данное задание направлено на выявление словарного (фразеологического) запаса школьника.

Задание№4. Вспомните и запишите фразеологизмы, одним из компонентов в которых являются слова

нос, зубы, голова, ноги, руки. Укажите значение фразеологизмов

Данное задание направлено на умение анализировать национально-культурную специфику фразеологизмов на вербально-семантическом уровне.

Задание№5.Объясните значение фразеологизмов. Подберите к ним антонимы.

Гладить по головке; без сучка без задоринки; валится из рук; жить душа в душу; хоть пруд пруди; как день и ночь; молоко на губах не обсохло; ни к селу, ни к городу; рукой подать; рот не закрывается; дать волю языку; на краю пропасти; встретились лицом к лицу; заваривать кашу; яблоку негде упасть; чуть свет; хоть иголки собирай; коломенская верста; повесить нос; не покладая рук; жить душа в душу; по чайной ложке; что есть мочи; у черта на куличках; попасть впросак; вешать лапшу на уши

Данное задание направлено на выявление словарного (фразеологического) запаса школьника.

Задание №6. «Добавь слово».

… приходит во времы еды; … не приходит одна; с огнем не сыщешь; … против шерсти; … баклуши; … дурак; …из рук; … без задоринки; … сор из избы.

Данное задание направлено на выявление словарного (фразеологического) запаса школьника.

Задание №7. Необходимо составить шуточные объявления с предложенными фразеологизмами.

Точить лясы, поставить на ноги, держать в ежовых рукавицах, повесить нос, спустя рукава.

Методические рекомендации: Ученикам необходимо придумать объявление с использованием данных фразеологизмов. (Учитель записывает фразеологизмы на доске). Данное задание позволит учитывать поведенческий и операционно-деятельностный компоненты культуроведческой компетенции. В ходе выполнения упражнения ученики создают собственные высказывания, которые характеризуются национальной спецификой. Ученики учатся использовать национально-маркированные единицы языка, то есть фразеологизмы, в своей речи.

Задание №8Игра в мяч. Необходимо поймать мяч и подобрать синоним к фразеологизму, который назовет учитель.

Хоть шаром покати (пусто), повесить нос (расстроиться), белые мухи (снег) спустя рукава (небрежно), битый час (долго), черный по белому (понятно), во все горло (громко кричать), как убитый (крепко спать), как свои пять пальцев (хорошо знать), плевать в потолок (бездельничать), строить воздушные замки (мечтать), Ваньку ломать (дурачиться), кусать локти (жалеть).

Методические рекомендации: Учитель бросает мяч ученику и называет фразеологизм. Ученик, подобрав синоним к фразеологизму, возвращает мяч. Такие задания позволяют активизировать внимание всех учащихся. При создании данного упражнения операционно-деятельностный компонент, учащиеся оперируют информационными потоками, которые передает учитель.

Задание №9. Узнай фразеологизм по картинке. Выполняется письменно.

Бить баклуши – бездельничать, праздно проводить время; коломенская верста – очень высокого роста; брить в лоб – отдавать в солдаты; во всю Ивановскую – в полную силу, очень громко; дым коромыслом – шум, гам, беспорядок, суматоха; вывести на чистую воду – разоблачить, раскрыть преступление; играть в бирюльки – заниматься пустяками, даром, попусту тратить время; мастер кислых щей – незадачливый, плохой мастер; переть на рожон – нарываться на неприятности, делать что-то опасное, заранее обреченное на неудачу; укоротить язык – заставить кого-либо поменьше болтать; вверх тормашками – все наоборот, все не так; на лбу написано - достаточно заметно; выносить сор из избы – разглашать ссоры, дрязги, происходящие между близкими; тертый калач – опытный человек, которого трудно провести; лить колокола – распускать сплетни, врать;

Методические рекомендации:

На слайдах представлены рисунки, на которых изображены фразеологизмы. Необходимо определить значение и записать идентифицированные фразеологизмы. Нужно отметить, что при создании упражнения отбирались фразеологизмы исконно-русского происхождения. Таким образом, учитываются когнитивный и мотивационный компоненты культуроведческой компетенции. Ученики получают дополнительную лингвокультурологическую и культурно-историческую информацию; у них воспитывается уважительное отношение к русскому языку, происходит осознание его самобытности.

Задание №10. Пантомима. Необходимо изобразить фразеологизм в виде пантомимы.

«*Взять себя в руки, тащить за уши, смотреть сквозь пальцы, схватывать на лету, бить поклоны, связать руки, умывать руки, считать ворон, крокодиловы слезы, денег куры не клюют, как курица лапой, водить за нос, как кошка с собакой, мухи не обидит, засучив рукава, пальчики оближешь, закрывать глаза на что-либо, заметать следы, бить землю копытом, локти кусать, плакать в жилетку, держать ухо востро»*

Методические рекомендации: Ученикам нужно изобразить фразеологизм в виде пантомимы. Класс делится на две группы, одна группа старается изобразить фразеологизм в виде пантомимы, другая старается понять его. Важно отметить, что именно игра помогает, с одной стороны, снять напряжение в процессе умственной деятельности, а с другой - активизировать внимание на многообразии фразеологии, увидеть ее богатые языковые возможности. Увлекательные, занимательные формы работы вызывают интерес и прививают чувство любви и уважения к родной речи.

Задание №11. Диалог. Необходимо придумать диалог двух одноклассников, отражающий школьные события.

1. На лбу написано; на стенку лезть; небо коптить; сгореть дотла; спустя рукава; тянуть лямку; через пень колоду; злоба дня; зубы заговаривать; и бровью не ведёт.

2. Лёд сломан; не в своей тарелке; имеет место; разбить наголову; после нас хоть потоп; местный колорит.

Методические рекомендации: Учитель делит класс на две группы. Ученикам необходимо придумать диалог двух одноклассников о событиях школьной жизни. Первая группа использует для этого исконно-русские фразеологизмы, вторая заимствованные фразеологические обороты. Указанная форма работы поможет ученикам адекватно использовать фразеологические обороты как в устной, так и письменной речи.

Задание №11. Использование карточек. Нужно написать фразеологизм в содержании которого упоминаются признаки животного, изображенного на полученной карточке.

«*Я покажу тебе, где раки зимуют*», «*как рак на мели*» *(карточка с раком);* «*подложить свинью*», *«свинья в ермолке» (карточка со свиньей);* «*важный как петух*», «*пустить красного петуха*», «*вставать с петухами*» *(карточка с петухом);* «*комар носа не подточит*», «*комариный писк*», «*комариный укус*» *(карточка с комаром),* «*как с гуся вода*» *(карточка с гусем);* «*как собака на сене*» *(карточка с собакой);* «*кошки на душе скребут*», *«купить кота в мешке»,* «*тянуть кота за хвост*» *(карточка с кошкой);* «*как рыба в воде*», *«ловить рыбу в мутной воде»,* «*ни рыба, ни мясо*» *(карточка с рыбой).*

Методические рекомендации: Учитель раздает ученикам карточки, на которых изображено определенное животное. Ученикам необходимо написать фразеологизм, содержание которого основывается на особенностях попавшего им животного. Данное упражнение позволит учащимся формировать когнитивный и операционно-деятельностный компоненты культуроведческой компетенции. Ученикам необходимо будет работать с фразеологическими оборотами, которые отражают национально-культурную специфику русского языка, что будет способствовать успешному усвоению культуры русского народа.

Задание №12. Замените выделенные словосочетания фразеологизмами, сохранив при этом смысл предложений. Выполняется письменно.

Участвовали *все присутствующие (от мала до велика);* его *не обманешь (не проведешь)*; он вдруг *замолчал (язык проглотил);* он *спал уже долго (без задних ног)*; тебе нужно *обязательно запомнить это (зарубить на носу)*; отец старался *контролировать его (держать в ежовых рукавицах)*; за все это время *он ничего не сделал (палец о палец не ударил);* в этот момент он *был очень счастлив (на седьмом небе от счастья)*; деревня находилась где-то

очень далеко (на краю земли); он *неожиданно пропал* (*как в воду канул*); до города *совсем недалеко (рукой подать);* он *очень быстро* побежал на уроке (*сломя голову*).

Методические рекомендации: Необходимо заменить выделенные словосочетания подходящими по смыслу фразеологическими оборотами. При выполнении данного упражнения, у учащихся будет формироваться умение употреблять фразеологические обороты в своей речи.
Умение понимать контекст текста, с которым они работают.

Задание №13 Найдите фразеологизмы в тексте.

Мой друг Мишка грустит. Я пытаюсь узнать в чем же дело. Давай, рассказывай, Мишка, что пригорюнился. И Мишка заговорил.

- Это случилось несколько лет назад. С тех пор много воды утекло,- начал Мишка. Во дворе стало тихо. Замолчал и Мишка.

-Ну что ты стоишь, как будто язык проглотил? Возьми себя в руки и продолжай, - поторопил я.

- Когда я был маленьким, мама учила меня кататься на двухколесном велосипеде. Но у меня ничего не получалось. Как будто, кто-то палки в колеса вставил. У мамы руки опускались, я в поте лица работал, а воз и ныне был там. Этот велосипед, не хотел ехать и всѐ. Я хоть и маленький был, а от стыда готов был сквозь землю провалиться. И лишь через некоторое время, в час по чайной ложке, я поехал. Во дворе началось настоящее Вавилонское столпотворение. Все смотрели как у меня, спустя месяц, начало что-то получаться.

- Я тебе давно говорил: «Что ты голову повесил?», - ответствовал мне тогда дядя Вася.

- Вот видишь, Мишка, у тебя все получилось. И нечего было в четырех стенах сидеть, да Ваньку валять, давно надо было начать учиться. А расстроен был нынешний Мишка из-за того, что тот маленький

двухколесный велосипед, на котором он когда-то учился кататься, окончательно развалился, и он отнес его сегодня на металлолом. У Мишки даже слеза пробежала.

-Что у тебя глаза на мокром месте? Все вещи когда-то приходят в негодность. Не переживай. Вон у тебя какой новый велосипед! - сказал я.

Мишка успокоился и улыбнулся. Жизнь продолжается.

Данное задание направлено на умение находить фразеологизмы в тексте

При создании упражнений применялись следующие виды заданий:

• объяснить значение фразеологизмов,

• угадать фразеологизмы по картинкам;

• завершить фразеологизмы;

• подобрать синонимы и антонимы к данным ФЕ;

• составить свой рассказ с использованием фразеологизмов.

Таким образом, при создании заданий контролировались следующие умения:

- умение распознавать ФЕ и свободные словосочетания;
- умение определять значение ФЕ;
- умение анализировать национально-культурную специфику ФЕ на вербально-семантическом уровне;
- умение использовать словарное (фразеологическое) богатство русского языка;
- умение восстанавливать правильную форму ФЕ

Список использованной литературы

1. Аникин, В.П. Русское устное народное творчество / В.П.Аникин. -Москва : Высшая Школа, 2011 – 726с.

2. Аринина, Н. Л. Уроки прекрасного / Н.Л, Аринина - Москва: Просвещение, 1983. - 127с.

3. Арутюнова, Н.Д. Язык и мир человека/ Н.Д. Арютонова - Москва: Языки русской культуры.,2013. - 896с.

4. Бабайцева, В.В Русский язык 5-9 класс: учебник /В.В. Бабайцева -Москва:
Дрова. - 2012. -321с.
5. Баранов, М.Т. Русский язык 6 класс: учебник/ М.Т. Баранов - Москва: Просвещение, - 2015. - 191с.
6. Бахтин, М. М. Эстетика словесного творчества/ М.М. Бахтин -Москва:
Искусство, 1979. - 424с.
7. Бердяев, Н.А. Философия творчества, культуры и искусств/ Н.А. Бердяев. - Москва: Искусство, 2011. -1052с.
8. Бердяев, Н.А. Философия свободы. Смысл творчества. - Москва: Правда, 1989. - 608с.
9. Бесков, И.А. Как возможно творческое мышление. - Москва: 1993. - 197с.
10. Быстрова, Е.А. Русский язык для 6 класса: учебник/ Е.А. Быстрова - Москва: Русское слово, 2014. -208с.
11. Быстрова, Е.А. Культуроведческая функция русского языка в системе его преподавания/ Е.А. Быстрова - Москва: Дрофа, 2004 - 342с.
12. Быстрова, Е.А. Цели обучения русскому языку, или какую компетенцию мы формируем на уроках/Е.А.Быстрова // Русская словесность. - 2012. - №1.- С. 11-15.
13. Буслаев, Ф. И. О преподавании отечественного языка/ Ф.И. Буслаев -Москва: Либроком, 2010. - 315с.
14. Вайсгербер, Й.Л. Родной язык и формирование духа/ Й.Л. Вайсгербер - Москва: Едиториал УРСС, 2004. - 232с.
15. Виньков, Ю.В. Пословицы как средство развития речи. /Ю.В. Виньков // Русский язык в школе. - 2005. - №2.- С.9-16
16. Городецкая, В.М. Лингвокультурологические задачи. / В.М. Городецкая// Русский язык в школе. - 2013. - №2.- С.15-18

17. Доманский, В. А Культуроведческий подход к изучению словесности в школе: учебное пособие / В.А.Доманский. - Москва: Флинта, 2002. - 368с.

18. Зеер, Э. Ф. Личностно ориентированные технологии профессионального развития специалиста: учебное пособие / Э. Ф. Зеер - Екатеринбург: Издательство УГППУ, 1999. -126с.

19. Жуков, В.П, Семантика фразеологических оборотов: учебное пособие / В.П.Жуков - Москва: Просвещение, 1978. -158с.

20. Кичёва, Н.А. Этнокультурная направленность уроков русского языка. /Н.А. Кичёва // Русский язык в школе. -2009. - №2.- С.24-30.

21. Князев, Е.Н. Начала нелинейного мышления. / Е.Н.Князева// - ОНС . - 2011. - №4. -С. 38-51

22. Крюковских, А. П. Словарь исторических терминов/ А.П.Крюковских – Санкт-Петербург: Лита, 1998. - 464с.

23. Кулаева, Г.М. О формировании у учащихся ценностного отношения к русскому языку/ Г.М.Кулаева// Русский язык в школе. - 2011. - № 8. С. 3-7.

24. Ладыженская, Т.А. Методика развития речи на уроках русского языка: учебное пособие/ Т.А. Ладыженская. -Москва: Просвещение, 2005 - 240с.

25. Леонтьева, В.И. Образование как феномен культуротворчества/ В.И. Леонтьева - М: Социс, 2005. - 142с.

26. Львов, М.Р. Роль родного языка в становлении духовного мира личности.
/М.Р.Львов // Русский язык в школе. -2001. - №4. -С. 8- 13.

27. Львова, С.И. Развитие языкового чутья и опора на него в обучении родному языку. /С.И.Львова // Русская словесность. 2013. - №1.- С. 9-10.

28. Львова, С.И. Школьный курс русского языка в контексте современного целеполагания /С.И.Львова// Русская словесность. 2004. - №3.

29. Мишатина, Н. Л. Лингвокультурологические задачи на уроках русского языка./Н.Л. Мишатина // Русский язык в школе. - 2005. - №4.- С.11-14.

30. Мишатина, Н. Л. Современная методика: инновационный путь развития.
/Н.Л. Мишатина // Русский язык в школе. - 2011. - №2. - С.6-8.

31. Музиянова, Л.А. Творческие мастерские /Л.А. Музиянова//Русский язык в школе.- 2011. - №6.- С.76-80.

32. Мокиенко, В.М. Проблемы фразеологической семантики: учебное пособие / В.М.Мокиенко - Санкт- Петербург: Питер, 1996. - 364с.

33. Мокиенко, В.М. Славянская фразеология: учебное пособие/В.М. Мокиенко - Москва: Высшая школа, 1989. - 287с.

34. Никитина, М.А. Фольклор в эстетическом и нравственном воспитании школьников: учебное пособие/ М.А.Никитина - Минск: 2012. -104с.

35. Новикова, Л. И. Проблемы диагностики уровня культуроведческой компетенции учащихся. /Л.И.Новикова// Русский язык в школе - 2011. - №2.

36. Новикова, Л. И. Работа со словом на уроке русского языка.
/Л.И.Новикова// Русский язык в школе. - 2012. - №2. -С. 7-14.

37. Новикова, Т. Ф. Культурологический подход к преподаванию русского языка: от теории к практике. /Л.И. Новикова / Русский язык в школе. - 2006. - №3. -С.15- 18.

38. Ожегов, С.И. - Толковый словарь русского языка/ С.И.Ожегов - Москва:
Оникс - лит, 2012. - 1376с.

39. Пахнова, Т. М. Развивающая речевая среда как средство приобщения к культуре /Т.М. Пахнова// Русский язык в школе. – 2013. – №4.- С.8-16.

40. Русина, Н. Ю. Обучение созданию лингвокультурологического словаря к художественному тексту. /Н.Ю.Русина// Русский язык в школе. - 2011. -№2. - С.41-44.

41. Терехова, С.Е. Культуроведческое значение устаревшей лексики/С.Е.Терехова// Язык и личность в поликультурном пространстве. - 2014. - № 1 - С. 210-216 42. Успенский, Л.В. Слово о словах / Л.В. Успенский - Москва: Детская литература, 1981.- 278с.

43. Ушинский, К. Д. Человек как предмет воспитания: учебное пособие/ К.Д.Ушинский - Москва: Директ-медиа, 2014. - 892с.

44. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования- Москва: Минобрнауки, 2014 - 41с.

45. Хуторской, А.В. Компетентность как дидактическое понятие: учебное пособие/ А.В. Хуторской - Тула: Тул. гос. пед. ун-т им. Л.Н. Толстого, 2012 - 45с.

46. Шанский, Н.М. Фразеология современного русского языка / Н.М.Шанский - Москва: Высшая школа,1985. -165с.

47. Шанский, Н.М. Фразеологизмы современного русского языка/ Н.М. Шанский - Москва: Высшая школа. 1969. - 232с.

48. Шанский, Н.М. В мире слов / Н.М. Шанский - Москва: Просвещение,1985. - 319 с.

49. Шанский, Н.М. Лексикология современного русского языка/ Н.М. Шанский - Москва: Высшая школа, 1972. - 312с.

50.Шевченко, И.А. Работа по формированию культуроведческой компетенции при обучении русскому языку в 5, 6, 9-х классах: учебное пособие/И.А. Шевченко - Ярославль: Департамент образования Ярославской области, 2011- 90с.

51. Шмелёв, А.Д. Учебник по русскому языку 5 класс: учебник/ А.Д. Шмелев - Москва: Вентана-Граф, 2013 -304с.